

BENNA PULIZIA SCARPATE ORIENTABILE STANDARD SQ30

Particolarmente adatta per lavori di finitura e livellatura. Il suo sistema oscillante permette di inclinare la vasca di 45° per lato; la valvola di blocco, montata di serie, permette di mantenere costantemente l'inclinazione.

STANDARD PIVOTING DITCH CLEANING BUCKET SQ30

Particularly suitable for finishing and levelling works. Its tilting system enables to tilt the tank by 45° for each side. The blocking valve, supplied as a standard equipment, enables to keep the tilting steady.

GODET DE CURAGE ORIENTABLE SQ30

Particulièrement approprié pour rendre plus uniforme le travail du terrain et approprié au nivelage. Son système basculant permet d'incliner la cuve de 45° dans les deux sens. La valve de blocage, montée en série, permet de conserver l'inclinaison constante.

GRABENRÄUMLÖFFEL HYDRAULISCH STD SQ30

Löffel mit einem hydraulischen Schwenkzylinder zum Ausheben und Anpassen von Banketten, Gräben, Kanälen und Böschungen. Der Schwenkbereich geht von - 45° bis + 45°. Der Schwenkzylinder ist serienmäßig mit Druckhalteventil ausgestattet.



FASCE DI RINFORZO

Le fasce di rinforzo fondo orizzontali salvaguardano il fondo dall'usura aumentandone la resistenza.

REINFORCEMENT BANDS

The horizontal bottom reinforcement bands protect the bottom itself from the wear and keep the structure of the bucket unaltered.

BANDES DE RENFORCEMENT

Les bandes de renforcement horizontales protègent le fond contre l'usure et conservent inchangée la structure du godet.

OPTIMALER VERSCHLEISS-SCHUTZ

Die Querverstärkungen bieten optimalen Verschleißschutz und schützen die Löffelwanne.



BASCULAMENTO

Offre la possibilità di variare grazie al suo cinematiso idraulico il piano del terreno fino a 45° per lato.

TILTING

Thanks to its hydraulic kinematism, it enables to vary the ground level by 45° for each side.

BASCULEMENT

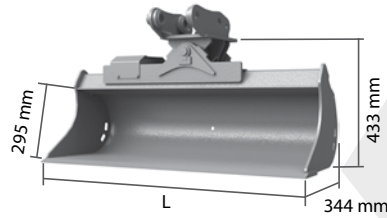
Il permet de varier le niveau du sol de 45° pour lé grâce à son système cyneumatique hydraulique.

SCHWENKSYSTEM

Das hydraulische Schwenksystem hat einen Schwenkbereich von - 45° bis + 45°.

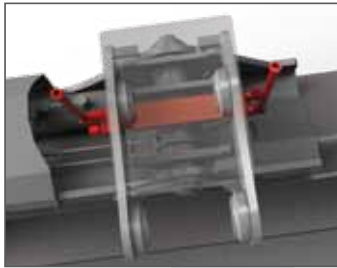


CARATTERISTICHE TECNICHE
TECHNICAL DATA
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES
TECHNISCHE DATEN



| L/mm | Kg* | CAP. SAE Lt SAE CAP. Lt CAP. SAE Lt SAE KAP. Lt | |
|------|-----|--|---------------|
| 800 | 64 | 58 | AF/AR/CS |
| 800 | 64 | 58 | CR/CS Janus/S |
| 800 | 64 | 58 | CW |
| 1000 | 73 | 74 | AF/AR/CS |
| 1000 | 73 | 74 | CR/CS Janus/S |
| 1000 | 73 | 74 | CW |

* peso vasca escluso di attacco e denti * weight of the tank excluding attachments and teeth
 * poids du réservoir sans attache ni dents * Gewicht des Löffels ohne Anbauteile und Zähne



KIT TUBI

Impianto optional installato nella benna per l'alimentazione del cilindro idraulico. Permette di avere un impianto idraulico protetto, diminuendo notevolmente la possibilità di rottura dei tubi. Collegato ad un blocco di alluminio consente di poter utilizzare due uscite a destra e due uscite a sinistra per la connessione idraulica alla macchina. Non è prevista la fornitura di tubi di collegamento alla macchina.

KIT PIPES

Optional plant installed in the bucket for the feeding of the hydraulic cylinder. It enables a protected hydraulic cylinder, thereby remarkably reducing the possibility of breaking up the pipes. If connected with an aluminium block, it allows the use of two outlets on the right and two outlets on the left for the hydraulic connection to the machine. No connection pipe supply to the machine is provided.

KIT TUYAUX

Installation optionnelle sur le godet pour l'alimentation du vérin hydraulique. Il permet de protéger le vérin hydraulique, en réduisant la possibilité de rupture des tuyaux. Relié à un bloc d'aluminium, il permet d'utiliser les deux sorties à droite et les deux sorties à gauche pour une connexion hydraulique à la machine. Les tuyaux de connexion à la machine ne sont pas fournis.

ZUBEHÖR - HYDRAULIK-ANSCHLUSS

Der Kit Hydraulikblock wird benötigt um die Hydraulikschläuche ab der Löffelaufnahme anzukoppeln - je nach Position der Schnellkupplungen am Löffelstiel - rechts/rechts, rechts/links oder links/links können die Hydraulikschläuche angeschlossen werden.

- Per maggiori informazioni chiamare l'ufficio commerciale al numero +39 0547 698020 - commerciale@canginibenne.com
- For more information, please contact the Sales Department at +39 0547 698020 - commerciale@canginibenne.com
- Pour avoir plus d'informations, contactez le Bureau Commercial au numéro +39 0547 698020 - commerciale@canginibenne.com
- Für weitere Informationen bitte kontaktieren Sie die Vertriebsabteilung unter +39 0547 698020 - commerciale@canginibenne.com



KIT TAGLIANTI LATERALI

In HB 400 favoriscono ulteriormente la penetrazione nel terreno e garantiscono ottima resistenza all'usura.

KIT SIDE BLADES

In HB 400, they further enhance the penetration into the ground and ensure a good resistance to wear.

KIT TRANCHANTS LATÉRAUX

Fabriqués en HB 400, ils permettent de pénétrer dans le sol et garantissent une résistance optimale à l'usure.

ZUBEHÖR - MESSER-SEITENSCHNEIDEN

Die Seitenschneiden sind aus HB 400. Sie schneiden das Material beim Erdaushub und dienen zusätzlich als Verschleißschutz.



RASOIO

Mantenendo raccolto il braccio della macchina permette di rifinire superfici in maniera uniforme.

RAZOR

While keeping the arm of the machine closed, it enables to finish the surfaces evenly.

RASOIR

En conservant le bras de la machine fermé, il permet de finir uniformément les surfaces.

ZUBEHÖR - RÜCKENSCHNEIDE

Die Rückenschneide dient zum Abziehen und Glätten der Oberfläche.

AR15



CR15



CS10



CS10 JANUS



PL10 PIN LOCK



CW05 AUTOLOCK



ADATTATORE - ADAPTERS
AUFNAHMES - ADAPTEURS



TON
0,6-1,2

BENNA PULIZIA SCARPATE ORIENTABILE STANDARD SQ35

Particolarmente adatta per lavori di finitura e livellatura. Il suo sistema oscillante permette di inclinare la vasca di 45° per lato; la valvola di blocco, montata di serie, permette di mantenere costantemente l'inclinazione.

STANDARD PIVOTING DITCH CLEANING BUCKET SQ35

Particularly suitable for finishing and levelling works. Its tilting system enables to tilt the tank by 45° for each side. The blocking valve, supplied as a standard equipment, enables to keep the tilting steady.

GODET DE CURAGE ORIENTABLE SQ35

Particulièrement approprié pour rendre plus uniforme le travail du terrain et approprié au nivelage. Son système basculant permet d'incliner la cuve de 45° dans les deux sens. La valve de blocage, montée en série, permet de conserver l'inclinaison constante.

GRABENRÄUMLÖFFEL HYDRAULISCH STD SQ35

Löffel mit einem hydraulischen Schwenkzylinder zum Ausheben und Anpassen von Banketten, Gräben, Kanälen und Böschungen. Der Schwenkbereich geht von - 45° bis + 45°. Der Schwenkzylinder ist serienmäßig mit Druckhalteventil ausgestattet.



FASCE DI RINFORZO

Le fasce di rinforzo fondo orizzontali salvaguardano il fondo dall'usura aumentandone la resistenza.

REINFORCEMENT BANDS

The horizontal bottom reinforcement bands protect the bottom itself from the wear and keep the structure of the bucket unaltered.

BANDES DE RENFORCEMENT

Les bandes de renforcement horizontales protègent le fond contre l'usure et conservent inchangée la structure du godet.

OPTIMALER VERSCHLEISS-SCHUTZ

Die Querverstärkungen bieten optimalen Verschleißschutz und schützen die Löffelwanne.

BASCULAMENTO

Offre la possibilità di variare grazie al suo cinematismo idraulico il piano del terreno fino a 45° per lato.

TILTING

Thanks to its hydraulic kinematism, it enables to vary the ground level by 45° for each side.

BASCULEMENT

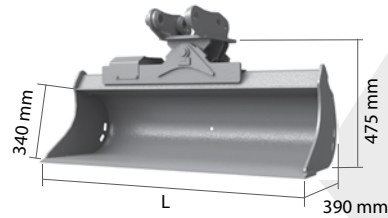
Il permet de varier le niveau du sol de 45° pour le grâce à son système cynématique hydraulique.

SCHWENKSYSTEM

Das hydraulische Schwenksystem hat einen Schwenkbereich von - 45° bis + 45°.



CARATTERISTICHE TECNICHE
TECHNICAL DATA
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES
TECHNISCHE DATEN



Per maggiori informazioni chiamare l'ufficio commerciale al numero +39 0547 698020 - commerciale@canginibenne.com
 For more information, please contact the Sales Department at +39 0547 698020 - commerciale@canginibenne.com
 Pour avoir plus d'informations, contactez le Bureau Commercial au numéro +39 0547 698020 - commerciale@canginibenne.com
 Für weitere Informationen bitte kontaktieren Sie die Vertriebsabteilung unter +39 0547 698020 - commerciale@canginibenne.com

| L/mm | Kg* | CAP. SAE Lt SAE CAP. Lt CAP. SAE Lt SAE KAP. Lt | |
|------|-----|--|---------------|
| 800 | 71 | 75 | AF/AR/CS |
| 800 | 71 | 75 | CR/CS Janus/S |
| 800 | 71 | 75 | CW |
| 1000 | 81 | 96 | AF/AR/CS |
| 1000 | 81 | 96 | CR/CS Janus/S |
| 1000 | 81 | 96 | CW |
| 1200 | 91 | 117 | AF/AR/CS |
| 1200 | 91 | 117 | CR/CS Janus/S |
| 1200 | 91 | 117 | CW |

* peso vasca escluso di attacco e denti * weight of the tank excluding attachments and teeth
 * poids du réservoir sans attache ni dents * Gewicht des Löffels ohne Anbauteile und Zähne

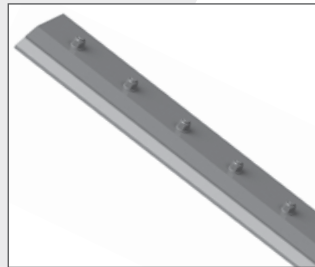


KIT TAGLIENTI LATERALI
 In HB 400 favoriscono ulteriormente la penetrazione nel terreno e garantiscono ottima resistenza all'usura.

KIT SIDE BLADES
 In HB 400, they further enhance the penetration into the ground and ensure a good resistance to wear.

KIT TRANCHANTS LATÉRAUX
 Fabriqués en HB 400, ils permettent de pénétrer dans le sol et garantissent une résistance optimale à l'usage.

ZUBEHÖR - MESSER-SEITENSCHNEIDEN
 Die Seitenschneiden sind aus HB 400. Sie schneiden das Material beim Erdaushub und dienen zusätzlich als Verschleißschutz.



L/mm
 800
 1000
 1200

SOTTOLAMA BULLONATA
 In HB 400 reversibile.

BOLTED UNDER BLADE
 In HB 400 reversible.

GARDE-LAME BOULONNÉE
 Fabriquée en HB 400 reversible.

VERSCHRAUBTES MESSER
 Das verschraubte Messer ist aus verschleißfestem HB 400 gefertigt.



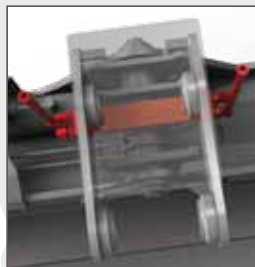
L/mm
 800
 1000
 1200

RASOIO
 Mantenendo raccolto il braccio della macchina permette di rifinire superfici in maniera uniforme.

RAZOR
 While keeping the arm of the machine closed, it enables to finish the surfaces evenly.

RASOIR
 En conservant le bras de la machine fermé, il permet de finir uniformément les surfaces.

ZUBEHÖR - RÜCKENSCHNEIDE
 Die Rückenschneide dient zum Abziehen und Glätten der Oberfläche.



KIT TUBI
 Impianto optional installato nella benna per l'alimentazione del cilindro idraulico. Permette di avere un impianto idraulico protetto, diminuendo notevolmente la possibilità di rottura dei tubi. Collegato ad un blocco di alluminio consente di poter utilizzare due uscite a destra e due uscite a sinistra per la connessione idraulica alla macchina. Non è prevista la fornitura di tubi di collegamento alla macchina.

KIT PIPES
 Optional plant installed in the bucket for the feeding of the hydraulic cylinder. It enables a protected hydraulic cylinder, thereby remarkably reducing the possibility of breaking up the pipes. If connected with an aluminium block, it allows the use of two outlets on the right and two outlets on the left for the hydraulic connection to the machine. No connection pipe supply to the machine is provided.

KIT TUYAUX
 Installation optionnelle sur le godet pour l'alimentation du vérin hydraulique. Il permet de protéger le vérin hydraulique, en réduisant la possibilité de rupture des tuyaux. Relié à un bloc d'aluminium, il permet d'utiliser les deux sorties à droite et les deux sorties à gauche pour une connexion hydraulique à la machine. Les tuyaux de connexion à la machine ne sont pas fournis.

ZUBEHÖR - HYDRAULIK-ANSCHLUSS
 Der Kit Hydraulikblock wird benötigt um die Hydraulikschläuche ab der Löffelaufnahme anzukoppeln - je nach Position der Schnellkupplungen am Löffelstiel - rechts/rechts, rechts/links oder links/links können die Hydraulikschläuche angeschlossen werden.

AR15



CR15



CS10



CS10 JANUS



PL20 PIN LOCK



CW05 AUTOLOCK AUFNAHME S - ADAPTEURS



🇮🇹 BENNA PULIZIA SCARPATE ORIENTABILE STANDARD SQ40

Particolarmente adatta per lavori di finitura e livellatura. Il suo sistema oscillante permette di inclinare la vasca di 45° per lato; la valvola di blocco, montata di serie, permette di mantenere costantemente l'inclinazione.

🇬🇧 STANDARD PIVOTING DITCH CLEANING BUCKET SQ40

Particularly suitable for finishing and levelling works. Its tilting system enables to tilt the tank by 45° for each side. The blocking valve, supplied as a standard equipment, enables to keep the tilting steady.

🇫🇷 GODET DE CURAGE ORIENTABLE SQ40

Particulièrement approprié pour rendre plus uniforme le travail du terrain et approprié au nivelage. Son système basculant permet d'incliner la cuve de 45° dans les deux sens. La valve de blocage, montée en série, permet de conserver l'inclinaison constante.

🇩🇪 GRABENRÄUMLÖFFEL HYDRAULISCH STD SQ40

Löffel mit einem hydraulischen Schwenkzylinder zum Ausheben und Anpassen von Banketten, Gräben, Kanälen und Böschungen. Der Schwenkbereich geht von - 45° bis + 45°. Der Schwenkzylinder ist serienmäßig mit Druckhalteventil ausgestattet.



FASCE DI RINFORZO

Le fasce di rinforzo fondo orizzontali salvaguardano il fondo dall'usura aumentandone la resistenza.

REINFORCEMENT BANDS

The horizontal bottom reinforcement bands protect the bottom itself from the wear and keep the structure of the bucket unaltered.

BANDES DE RENFORCEMENT

Les bandes de renforcement horizontales protègent le fond contre l'usure et conservent inchangée la structure du godet.

OPTIMALER VERSCHLEISS-SCHUTZ

Die Querverstärkungen bieten optimalen Verschleißschutz und schützen die Löffelwanne.

BASCULAMENTO

Offre la possibilità di variare grazie al suo cinematismo idraulico il piano del terreno fino a 45° per lato.

TILTING

Thanks to its hydraulic kinematism, it enables to vary the ground level by 45° for each side.

BASCULEMENT

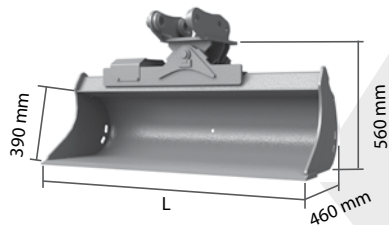
Il permet de varier le niveau du sol de 45° pour lé grâce à son système cynématique hydraulique.

SCHWENKSYSTEM

Das hydraulische Schwenksystem hat einen Schwenkbereich von - 45° bis + 45°.



CARATTERISTICHE TECNICHE
TECHNICAL DATA
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES
TECHNISCHE DATEN



| L/mm | Kg* | CAP. SAE Lt SAE CAP. Lt CAP. SAE Lt SAE KAP. Lt | |
|------|-----|--|---------------|
| 1000 | 122 | 125 | AF/AR/CS |
| 1000 | 122 | 125 | CR/CS Janus/S |
| 1000 | 122 | 125 | CW |
| 1200 | 136 | 154 | AF/AR/CS |
| 1200 | 136 | 154 | CR/CS Janus/S |
| 1200 | 136 | 154 | CW |
| 1400 | 149 | 182 | AF/AR/CS |
| 1400 | 149 | 182 | CR/CS Janus/S |
| 1400 | 149 | 182 | CW |

* peso vasca escluso di attacco e denti * weight of the tank excluding attachments and teeth
 * poids du réservoir sans attache ni dents * Gewicht des Löffels ohne Anbauteile und Zähne



| L/mm |
|------|
| 1000 |
| 1200 |
| 1400 |



| L/mm |
|------|
| 1000 |
| 1200 |
| 1400 |

RASOIO
 Mantenendo raccolto il braccio della macchina permette di rifinire superfici in maniera uniforme.

RAZOR
 While keeping the arm of the machine closed, it enables to finish the surfaces evenly.

RASOIR
 En conservant le bras de la machine fermé, il permet de finir uniformément les surfaces.

ZUBEHÖR - RÜCKENSCHNEIDE
 Die Rückenschneide dient zum Abziehen und Glätten der Oberfläche.

SOTTOLAMA BULLONATA
 In HB 400 reversibile.

BOLTED UNDER BLADE
 In HB 400 reversible.

GARDE-LAME BOULONNÉE
 Fabriquée en HB 400 reversible.

VERSCHRAUBTES MESSER
 Das verschraubte Messer ist aus verschleißfestem HB 400 gefertigt.



RINFORZO LUNETTA
 Garantisce una maggiore resistenza strutturale consigliata nelle benne con larghezza uguale o superiore a 1400 mm.

REINFORCEMENT WITH THE BEZEL
 It ensures a higher structure resistance in the buckets with a width equal to or higher than 1400 mm.

LUNETTES DE RENFORCEMENT
 Elle garantit plus de résistance à la benne, conseillée pour les benne de largeur égale ou supérieure à 1400 mm.

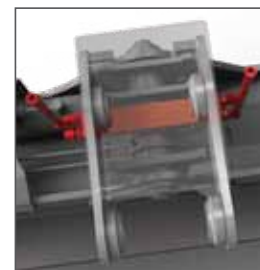
SICHEL ZUR VERSTÄRKUNG
 Garantiert eine höhere Stabilität bei Wannen ab 1400 mm.

KIT TUBI
 Impianto optional installato nella benna per l'alimentazione del cilindro idraulico. Permette di avere un impianto idraulico protetto, diminuendo notevolmente la possibilità di rottura dei tubi. Collegato ad un blocco di alluminio consente di poter utilizzare due uscite a destra e due uscite a sinistra per la connessione idraulica alla macchina. Non è prevista la fornitura di tubi di collegamento alla macchina.

KIT PIPES
 Optional plant installed in the bucket for the feeding of the hydraulic cylinder. It enables a protected hydraulic cylinder, thereby remarkably reducing the possibility of breaking up the pipes. If connected with an aluminium block, it allows the use of two outlets on the right and two outlets on the left for the hydraulic connection to the machine. No connection pipe supply to the machine is provided.

KIT TUYAUX
 Installation optionnelle sur le godet pour l'alimentation du vérin hydraulique. Il permet de protéger le vérin hydraulique, en réduisant la possibilité de rupture des tuyaux. Relié à un bloc d'aluminium, il permet d'utiliser les deux sorties à droite et les deux sorties à gauche pour une connexion hydraulique à la machine. Les tuyaux de connexion à la machine ne sont pas fournis.

ZUBEHÖR - HYDRAULIK-ANSCHLUSS
 Der Kit Hydraulikblock wird benötigt um die Hydraulikschläuche ab der Löffelaufnahme anzukoppeln - je nach Position der Schnellkupplungen am Löffelstiel - rechts/rechts, rechts/links oder links/links können die Hydraulikschläuche angeschlossen werden.



IT Per maggiori informazioni chiamare l'ufficio commerciale al numero +39 0547 698020 - commerciale@canginibenne.com
UK For more information, please contact the Sales Department at +39 0547 698020 - commerciale@canginibenne.com
FR Pour avoir plus d'informations, contactez le Bureau Commercial au numéro +39 0547 698020 - commerciale@canginibenne.com
DE Für weitere Informationen bitte kontaktieren Sie die Vertriebsabteilung unter +39 0547 698020 - commerciale@canginibenne.com

TON
1,8-2,5

BENNA PULIZIA SCARPATE ORIENTABILE STANDARD SQ40

Particolarmente adatta per lavori di finitura e livellatura. Il suo sistema oscillante permette di inclinare la vasca di 45° per lato; la valvola di blocco, montata di serie, permette di mantenere costantemente l'inclinazione.

STANDARD PIVOTING DITCH CLEANING BUCKET SQ40

Particularly suitable for finishing and levelling works. Its tilting system enables to tilt the tank by 45° for each side. The blocking valve, supplied as a standard equipment, enables to keep the tilting steady.

GODET DE CURAGE ORIENTABLE SQ40

Particulièrement approprié pour rendre plus uniforme le travail du terrain et approprié au nivelage. Son système basculant permet d'incliner la cuve de 45° dans les deux sens. La valve de blocage, montée en série, permet de conserver l'inclinaison constante.

GRABENRÄUMLÖFFEL HYDRAULISCH STD SQ40

Löffel mit einem hydraulischen Schwenkzylinder zum Ausheben und Anpassen von Banketten, Gräben, Kanälen und Böschungen. Der Schwenkbereich geht von - 45° bis + 45°. Der Schwenkzylinder ist serienmäßig mit Druckhalteventil ausgestattet.



FASCE DI RINFORZO

Le fasce di rinforzo fondo orizzontali salvaguardano il fondo dall'usura aumentandone la resistenza.

REINFORCEMENT BANDS

The horizontal bottom reinforcement bands protect the bottom itself from the wear and keep the structure of the bucket unaltered.

BANDES DE RENFORCEMENT

Les bandes de renforcement horizontales protègent le fond contre l'usure et conservent inchangée la structure du godet.

OPTIMALER VERSCHLEISS-SCHUTZ

Die Querverstärkungen bieten optimalen Verschleißschutz und schützen die Löffelwanne.

BASCULAMENTO

Offre la possibilità di variare grazie al suo cinematismo idraulico il piano del terreno fino a 45° per lato.

TILTING

Thanks to its hydraulic kinematism, it enables to vary the ground level by 45° for each side.

BASCULEMENT

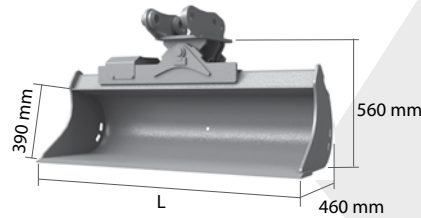
Il permet de varier le niveau du sol de 45° pour lé grâce à son système cynématique hydraulique.

SCHWENKSYSTEM

Das hydraulische Schwenksystem hat einen Schwenkbereich von - 45° bis + 45°.



CARATTERISTICHE TECNICHE
TECHNICAL DATA
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES
TECHNISCHE DATEN

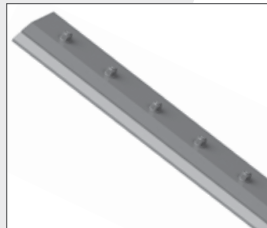


| L/mm | Kg* | CAP. SAE Lt SAE CAP. Lt CAP. SAE Lt SAE KAP. Lt | |
|------|-----|--|---------------|
| 1000 | 122 | 125 | AF/AR/CS |
| 1000 | 122 | 125 | CR/CS Janus/S |
| 1000 | 122 | 125 | CW |
| 1200 | 136 | 154 | AF/AR/CS |
| 1200 | 136 | 154 | CR/CS Janus/S |
| 1200 | 136 | 154 | CW |
| 1400 | 149 | 182 | AF/AR/CS |
| 1400 | 149 | 182 | CR/CS Janus/S |
| 1400 | 149 | 182 | CW |

* peso vasca escluso di attacco e denti * weight of the tank excluding attachments and teeth
 * poids du réservoir sans attache ni dents * Gewicht des Löffels ohne Anbauteile und Zähne



| L/mm |
|------|
| 1000 |
| 1200 |
| 1400 |



| L/mm |
|------|
| 1000 |
| 1200 |
| 1400 |

RASOIO
 Mantenendo raccolto il braccio della macchina permette di rifinire superfici in maniera uniforme.

RAZOR
 While keeping the arm of the machine closed, it enables to finish the surfaces evenly.

RASOIR
 En conservant le bras de la machine fermé, il permet de finir uniformément les surfaces.

ZUBEHÖR - RÜCKENSCHNEIDE
 Die Rückenschneide dient zum Abziehen und Glätten der Oberfläche.

SOTTOLAMA BULLONATA
 In HB 400 reversibile.

BOLTED UNDER BLADE
 In HB 400 reversible.

GARDE-LAME BOULONNÉE
 Fabriquée en HB 400 reversible.

VERSCHRAUBTES MESSER
 Das verschraubte Messer ist aus verschleißfestem HB 400 gefertigt.

KIT TUBI

Impianto optional installato nella benna per l'alimentazione del cilindro idraulico. Permette di avere un impianto idraulico protetto, diminuendo notevolmente la possibilità di rottura dei tubi. Collegato ad un blocco di alluminio consente di poter utilizzare due uscite a destra e due uscite a sinistra per la connessione idraulica alla macchina. Non è prevista la fornitura di tubi di collegamento alla macchina.

KIT PIPES
 Optional plant installed in the bucket for the feeding of the hydraulic cylinder. It enables a protected hydraulic cylinder, thereby remarkably reducing the possibility of breaking up the pipes. If connected with an aluminium block, it allows the use of two outlets on the right and two outlets on the left for the hydraulic connection to the machine. No connection pipe supply to the machine is provided.

KIT TUYAUX
 Installation optionnelle sur le godet pour l'alimentation du vérin hydraulique. Il permet de protéger le vérin hydraulique, en réduisant la possibilité de rupture des tuyaux. Relié à un bloc d'aluminium, il permet d'utiliser les deux sorties à droite et les deux sorties à gauche pour une connexion hydraulique à la machine. Les tuyaux de connexion à la machine ne sont pas fournis.

ZUBEHÖR - HYDRAULIK-ANSCHLUSS
 Der Kit Hydraulikblock wird benötigt um die Hydraulikschläuche ab der Löffelaufnahme anzukoppeln - je nach Position der Schnellkupplungen am Löffelstiel - rechts/rechts, rechts/links oder links/links können die Hydraulikschläuche angeschlossen werden.

AR40



CR40



CS30



CS30 JANUS



PL40 PIN LOCK



CW05 AUTOLOCK



ADATTATORE S - ADAPTERS
AUFNAHMES - ADAPTEURS



Per maggiori informazioni chiamare l'ufficio commerciale al numero +39 0547 698020 - commerciale@canginibenne.com

For more information, please contact the Sales Department at +39 0547 698020 - commerciale@canginibenne.com

Pour avoir plus d'informations, contactez le Bureau Commercial au numéro +39 0547 698020 - commerciale@canginibenne.com

Für weitere Informationen bitte kontaktieren Sie die Vertriebsabteilung unter +39 0547 698020 - commerciale@canginibenne.com



KIT TAGLIENTI LATERALI

In HB 400 favoriscono ulteriormente la penetrazione nel terreno e garantiscono ottima resistenza all'usura.

KIT SIDE BLADES

In HB 400, they further enhance the penetration into the ground and ensure a good resistance to wear.

KIT TRANCHANTS LATÉRAUX

Fabriqués en HB 400, ils permettent de pénétrer dans le sol et garantissent une résistance optimale à l'usage.

ZUBEHÖR - MESSER-SEITENSCHNEIDEN

Die Seitenschneiden sind aus HB 400. Sie schneiden das Material beim Erdaushub und dienen zusätzlich als Verschleißschutz.



RINFORZO LUNETTA

Garantisce una maggiore resistenza strutturale consigliata nelle benne con larghezza uguale o superiore a 1400 mm.

REINFORCEMENT WITH THE BEZEL

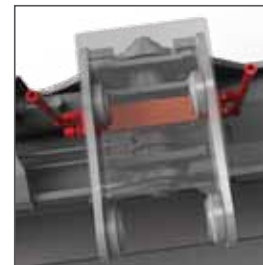
It ensures a higher structure resistance in the buckets with a width equal to or higher than 1400 mm.

LUNETTES DE RENFORCEMENT

Elle garantit plus de résistance à la benne, conseillée pour les benne de largeur égale ou supérieure à 1400 mm.

SICHEL ZUR VERSTÄRKUNG

Garantiert eine höhere Stabilität bei Wannen ab 1400 mm.



BENNA PULIZIA SCARPATE ORIENTABILE STANDARD SQ45

Particolarmente adatta per lavori di finitura e livellatura. Il suo sistema oscillante permette di inclinare la vasca di 45° per lato; la valvola di blocco, montata di serie, permette di mantenere costantemente l'inclinazione.

STANDARD PIVOTING DITCH CLEANING BUCKET SQ45

Particularly suitable for finishing and levelling works. Its tilting system enables to tilt the tank by 45° for each side. The blocking valve, supplied as a standard equipment, enables to keep the tilting steady.

GODET DE CURAGE ORIENTABLE SQ45

Particulièrement approprié pour les travaux de finissage et nivelage. Son système basculant permet d'incliner le réservoir de 45° pour lé. La valve de blocage, montée en série, permet de conserver l'inclinaison constante.

GRABENRÄUMLÖFFEL HYDRAULISCH STD SQ45

Löffel mit einem hydraulischen Schwenkzylinder zum Ausheben und Anpassen von Banketten, Gräben, Kanälen und Böschungen. Der Schwenkbereich geht von - 45° bis + 45°. Der Schwenkzylinder ist serienmäßig mit Druckhalteventil ausgestattet.



FASCE DI RINFORZO

Le fasce di rinforzo fondo orizzontali salvaguardano il fondo dall'usura aumentandone la resistenza.

REINFORCEMENT BANDS

The horizontal bottom reinforcement bands protect the bottom itself from the wear and keep the structure of the bucket unaltered.

BANDES DE RENFORCEMENT

Les bandes de renforcement horizontales protègent le fond contre l'usure et conservent inchangée la structure du godet.

OPTIMALER VERSCHLEISS-SCHUTZ

Die Querverstärkungen bieten optimalen Verschleißschutz und schützen die Löffelwanne.

BASCULAMENTO

Offre la possibilità di variare grazie al suo cinematismo idraulico il piano del terreno fino a 45° per lato.

TILTING

Thanks to its hydraulic kinematism, it enables to vary the ground level by 45° for each side.

BASCULEMENT

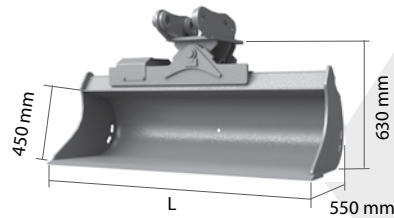
Il permet de varier le niveau du sol de 45° pour lé grâce à son système cynématique hydraulique.

SCHWENKSYSTEM

Das hydraulische Schwenksystem hat einen Schwenkbereich von - 45° bis + 45°.



CARATTERISTICHE TECNICHE
TECHNICAL DATA
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES
TECHNISCHE DATEN

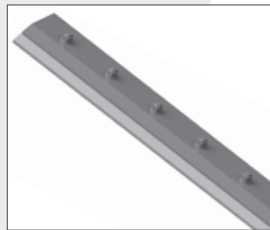


| L/mm | Kg* | CAP. SAE Lt SAE CAP. Lt CAP. SAE Lt SAE KAP. Lt | |
|------|-----|--|---------------|
| 1200 | 175 | 213 | AF/AR/CS |
| 1200 | 175 | 213 | CR/CS Janus/S |
| 1200 | 175 | 213 | CW |
| 1400 | 193 | 254 | AF/AR/CS |
| 1400 | 193 | 254 | CR/CS Janus/S |
| 1400 | 193 | 254 | CW |
| 1500 | 201 | 274 | AF/AR/CS |
| 1500 | 201 | 274 | CR/CS Janus/S |
| 1500 | 201 | 274 | CW |

* peso vasca escluso di attacco e denti * weight of the tank excluding attachments and teeth
 * poids du réservoir sans attache ni dents * Gewicht des Löffels ohne Anbauteile und Zähne



| L/mm |
|------|
| 1200 |
| 1400 |
| 1500 |



| L/mm |
|------|
| 1200 |
| 1400 |
| 1500 |

RASOIO
 Mantenendo raccolto il braccio della macchina permette di rifinire superfici in maniera uniforme.

RAZOR
 While keeping the arm of the machine closed, it enables to finish the surfaces evenly.

RASOIR
 En conservant le bras de la machine fermé, il permet de finir uniformément les surfaces.

ZUBEHÖR - RÜCKENSCHNEIDE
 Die Rückenschneide dient zum Abziehen und Glätten der Oberfläche.

SOTTOLAMA BULLONATA
 In HB 400 reversibile.

BOLTED UNDER BLADE
 In HB 400 reversibile.

GARDE-LAME BOULONNÉE
 Fabriquée en HB 400 reversible.

VERSCHRAUBTES MESSER
 Das verschraubte Messer ist aus verschleißfestem HB 400 gefertigt.



KIT TAGLIANTI LATERALI
 In HB 400 favoriscono ulteriormente la penetrazione nel terreno e garantiscono ottima resistenza all'usura.

KIT SIDE BLADES
 In HB 400, they further enhance the penetration into the ground and ensure a good resistance to wear.

KIT TRANCHANTS LATÉRAUX
 Fabriqués en HB 400, ils permettent de pénétrer dans le sol et garantissent une résistance optimale à l'usure.

ZUBEHÖR - MESSER-SEITENSCHNEIDEN
 Die Seitenschneiden sind aus HB 400. Sie schneiden das Material beim Erdaushub und dienen zusätzlich als Verschleißschutz.



RINFORZO LUNETTA
 Garantisce una maggiore resistenza strutturale consigliata nelle benne con larghezza uguale o superiore a 1400 mm.

REINFORCEMENT WITH THE BEZEL
 It ensures a higher structure resistance in the buckets with a width equal to or higher than 1400 mm.

LUNETTES DE RENFORCEMENT
 Elle garantit plus de résistance à la benne, conseillée pour les benne de largeur égale ou supérieure à 1400 mm.

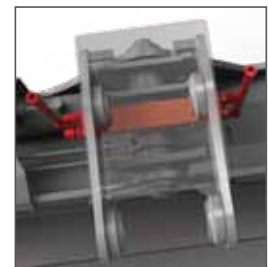
SICHEL ZUR VERSTÄRKUNG
 Garantiert eine höhere Stabilität bei Wannen ab 1400 mm.

KIT TUBI
 Impianto optional installato nella benna per l'alimentazione del cilindro idraulico. Permette di avere un impianto idraulico protetto, diminuendo notevolmente la possibilità di rottura dei tubi. Collegato ad un blocco di alluminio consente di poter utilizzare due uscite a destra e due uscite a sinistra per la connessione idraulica alla macchina. Non è prevista la fornitura di tubi di collegamento alla macchina.

KIT PIPES
 Optional plant installed in the bucket for the feeding of the hydraulic cylinder. It enables a protected hydraulic cylinder, thereby remarkably reducing the possibility of breaking up the pipes. If connected with an aluminium block, it allows the use of two outlets on the right and two outlets on the left for the hydraulic connection to the machine. No connection pipe supply to the machine is provided.

KIT TUYAUX
 Installation optionnelle sur le godet pour l'alimentation du vérin hydraulique. Il permet de protéger le vérin hydraulique, en réduisant la possibilité de rupture des tuyaux. Relié à un bloc d'aluminium, il permet d'utiliser les deux sorties à droite et les deux sorties à gauche pour une connexion hydraulique à la machine. Les tuyaux de connexion à la machine ne sont pas fournis.

ZUBEHÖR - HYDRAULIK-ANSCHLUSS
 Der Kit Hydraulikblock wird benötigt um die Hydraulikschläuche ab der Löffelaufnahme anzukoppeln - je nach Position der Schnellkupplungen am Löffelstiel - rechts/rechts, rechts/links oder links/links können die Hydraulikschläuche angeschlossen werden.



🇮🇹 BENNA PULIZIA SCARPATE ORIENTABILE STANDARD SQ50

Particolarmente adatta per lavori di finitura e livellatura. Il suo sistema oscillante permette di inclinare la vasca di 45° per lato; la valvola di blocco, montata di serie, permette di mantenere costantemente l'inclinazione.

🇬🇧 STANDARD PIVOTING DITCH CLEANING BUCKET SQ50

Particularly suitable for finishing and levelling works. Its tilting system enables to tilt the tank by 45° for each side. The blocking valve, supplied as a standard equipment, enables to keep the tilting steady.

🇫🇷 GODET DE CURAGE ORIENTABLE SQ50

Particulièrement approprié pour les travaux de finissage et nivelage. Son système basculant permet d'incliner le réservoir de 45° pour l'é. La valve de blocage, montée en série, permet de conserver l'inclinaison constante.

🇩🇪 GRABENRÄUMLÖFFEL HYDRAULISCH STD SQ50

Löffel mit einem hydraulischen Schwenkzylinder zum Ausheben und Anpassen von Banketten, Gräben, Kanälen und Böschungen. Der Schwenkbereich geht von - 45° bis + 45°. Der Schwenkzylinder ist serienmäßig mit Druckhalteventil ausgestattet.



FASCE DI RINFORZO

Le fasce di rinforzo fondo orizzontali salvaguardano il fondo dall'usura aumentandone la resistenza.

REINFORCEMENT BANDS

The horizontal bottom reinforcement bands protect the bottom itself from the wear and keep the structure of the bucket unaltered.

BANDES DE RENFORCEMENT

Les bandes de renforcement horizontales protègent le fond contre l'usure et conservent inchangée la structure du godet.

OPTIMALER VERSCHLEISS-SCHUTZ

Die Querverstärkungen bieten optimalen Verschleißschutz und schützen die Löffelwanne.

BASCULAMENTO

Offre la possibilità di variare grazie al suo cinematismo idraulico il piano del terreno fino a 45° per lato.

TILTING

Thanks to its hydraulic kinematism, it enables to vary the ground level by 45° for each side.

BASCULEMENT

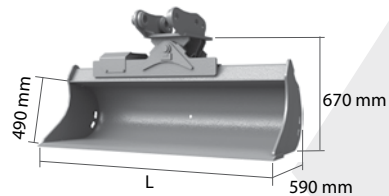
Il permet de varier le niveau du sol de 45° pour l'é grâce à son système cinématique hydraulique.

SCHWENKSYSTEM

Das hydraulische Schwenksystem hat einen Schwenkbereich von - 45° bis + 45°.



CARATTERISTICHE TECNICHE
TECHNICAL DATA
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES
TECHNISCHE DATEN



| L/mm | Kg* | CAP. SAE Lt SAE CAP. Lt CAP. SAE Lt SAE KAP. Lt | |
|------|-----|--|---------------|
| 1200 | 196 | 250 | AF/AR/CS |
| 1200 | 196 | 250 | CR/CS Janus/S |
| 1200 | 196 | 250 | CW |
| 1400 | 217 | 298 | AF/AR/CS |
| 1400 | 217 | 298 | CR/CS Janus/S |
| 1400 | 217 | 298 | CW |
| 1600 | 239 | 345 | AF/AR/CS |
| 1600 | 239 | 345 | CR/CS Janus/S |
| 1600 | 239 | 345 | CW |
| 1800 | 260 | 392 | AF/AR/CS |
| 1800 | 260 | 392 | CR/CS Janus/S |
| 1800 | 260 | 392 | CW |

* peso vasca escluso di attacco e denti * weight of the tank excluding attachments and teeth
 * poids du réservoir sans attache ni dents * Gewicht des Löffels ohne Anbauteile und Zähne



| L/mm |
|------|
| 1200 |
| 1400 |
| 1600 |
| 1800 |

RASOIO
 Mantenendo raccolto il braccio della macchina permette di rifinire superfici in maniera uniforme.

RAZOR
 While keeping the arm of the machine closed, it enables to finish the surfaces evenly.

RASOIR
 En conservant le bras de la machine fermé, il permet de finir uniformément les surfaces.

ZUBEHÖR - RÜCKENSCHNEIDE
 Die Rückenschneide dient zum Abziehen und Glätten der Oberfläche.

KIT TUBI
 Impianto optional installato nella benna per l'alimentazione del cilindro idraulico. Permette di avere un impianto idraulico protetto, diminuendo notevolmente la possibilità di rottura dei tubi. Collegato ad un blocco di alluminio consente di poter utilizzare due uscite a destra e due uscite a sinistra per la connessione idraulica alla macchina. Non è prevista la fornitura di tubi di collegamento alla macchina.

KIT PIPES
 Optional plant installed in the bucket for the feeding of the hydraulic cylinder. It enables a protected hydraulic cylinder, thereby remarkably reducing the possibility of breaking up the pipes. If connected with an aluminium block, it allows the use of two outlets on the right and two outlets on the left for the hydraulic connection to the machine. No connection pipe supply to the machine is provided.

KIT TUYAUX
 Installation optionnelle sur le godet pour l'alimentation du vérin hydraulique. Il permet de protéger le vérin hydraulique, en réduisant la possibilité de rupture des tuyaux. Relié à un bloc d'aluminium, il permet d'utiliser les deux sorties à droite et les deux sorties à gauche pour une connexion hydraulique à la machine. Les tuyaux de connexion à la machine ne sont pas fournis.

ZUBEHÖR - HYDRAULIK-ANSCHLUSS
 Der Kit Hydraulikblock wird benötigt um die Hydraulikschläuche ab der Löffelaufnahme anzukoppeln - je nach Position der Schnellkupplungen am Löffelstiel - rechts/rechts, rechts/links oder links/links können die Hydraulikschläuche angeschlossen werden.



Per maggiori informazioni chiamare l'ufficio commerciale al numero +39 0547 698020 - commerciale@canginibenne.com
 For more information, please contact the Sales Department at +39 0547 698020 - commerciale@canginibenne.com
 Pour avoir plus d'informations, contactez le Bureau Commercial au numéro +39 0547 698020 - commerciale@canginibenne.com
 Für weitere Informationen bitte kontaktieren Sie die Vertriebsabteilung unter +39 0547 698020 - commerciale@canginibenne.com



KIT TAGLIANTI LATERALI
 In HB 400 favoriscono ulteriormente la penetrazione nel terreno e garantiscono ottima resistenza all'usura.

KIT SIDE BLADES
 In HB 400, they further enhance the penetration into the ground and ensure a good resistance to wear.

KIT TRANCHANTS LATÉRAUX
 Fabriqués en HB 400, ils permettent de pénétrer dans le sol et garantissent une résistance optimale à l'usure.

ZUBEHÖR - MESSER-SEITENSCHNEIDEN
 Die Seitenschneiden sind aus HB 400. Sie schneiden das Material beim Erdaushub und dienen zusätzlich als Verschleißschutz.

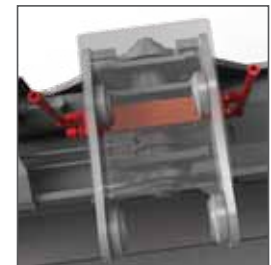


RINFORZO LUNETTA
 Garantisce una maggiore resistenza strutturale consigliata nelle benne con larghezza uguale o superiore a 1400 mm.

REINFORCEMENT WITH THE BEZEL
 It ensures a higher structure resistance in the buckets with a width equal to or higher than 1400 mm.

LUNETTES DE RENFORCEMENT
 Elle garantit plus de résistance à la benne, conseillée pour les benne de largeur égale ou supérieure à 1400 mm.

SICHEL ZUR VERSTÄRKUNG
 Garantiert eine höhere Stabilität bei Wannen ab 1400 mm.



TON
5,0-6,0

🇮🇹 BENNA PULIZIA SCARPATE ORIENTABILE STANDARD SQ50

Particolarmente adatta per lavori di finitura e livellatura. Il suo sistema oscillante permette di inclinare la vasca di 45° per lato; la valvola di blocco, montata di serie, permette di mantenere costantemente l'inclinazione.

🇬🇧 STANDARD PIVOTING DITCH CLEANING BUCKET SQ50

Particularly suitable for finishing and levelling works. Its tilting system enables to tilt the tank by 45° for each side. The blocking valve, supplied as a standard equipment, enables to keep the tilting steady.

🇫🇷 GODET DE CURAGE ORIENTABLE SQ50

Particulièrement approprié pour les travaux de finissage et nivelage. Son système basculant permet d'incliner le réservoir de 45° pour lé. La valve de blocage, montée en série, permet de conserver l'inclination constante.

🇩🇪 GRABENRÄUMLÖFFEL HYDRAULISCH STD SQ50

Löffel mit einem hydraulischen Schwenkzylinder zum Ausheben und Anpassen von Banketten, Gräben, Kanälen und Böschungen. Der Schwenkbereich geht von - 45° bis + 45°. Der Schwenkzylinder ist serienmäßig mit Druckhalteventil ausgestattet.



FASCE DI RINFORZO

Le fasce di rinforzo fondo orizzontali salvaguardano il fondo dall'usura aumentandone la resistenza.

REINFORCEMENT BANDS

The horizontal bottom reinforcement bands protect the bottom itself from the wear and keep the structure of the bucket unaltered.

BANDES DE RENFORCEMENT

Les bandes de renforcement horizontales protègent le fond contre l'usure et conservent inchangée la structure du godet.

OPTIMALER VERSCHLEISS-SCHUTZ

Die Querverstärkungen bieten optimalen Verschleißschutz und schützen die Löffelwanne.

BASCULAMENTO

Offre la possibilità di variare grazie al suo cinematismo idraulico il piano del terreno fino a 45° per lato.

TILTING

Thanks to its hydraulic kinematism, it enables to vary the ground level by 45° for each side.

BASCULEMENT

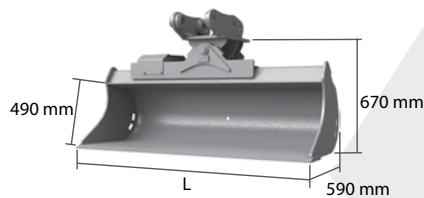
Il permet de varier le niveau du sol de 45° pour lé grâce à son système cynématique hydraulique.

SCHWENKSYSTEM

Das hydraulische Schwenksystem hat einen Schwenkbereich von - 45° bis + 45°.



CARATTERISTICHE TECNICHE
TECHNICAL DATA
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES
TECHNISCHE DATEN



Per maggiori informazioni chiamare l'ufficio commerciale al numero +39 0547 698020 - commerciale@canginibenne.com

For more information, please contact the Sales Department at +39 0547 698020 - commerciale@canginibenne.com

Pour avoir plus d'informations, contactez le Bureau Commercial au numéro +39 0547 698020 - commerciale@canginibenne.com

Für weitere Informationen bitte kontaktieren Sie die Vertriebsabteilung unter +39 0547 698020 - commerciale@canginibenne.com

| L/mm | Kg* | CAP. SAE Lt SAE CAP. Lt CAP. SAE Lt SAE KAP. Lt | |
|------|-----|--|---------------|
| 1200 | 196 | 250 | AF/AR/CS |
| 1200 | 196 | 250 | CR/CS Janus/S |
| 1200 | 196 | 250 | CW |
| 1400 | 217 | 298 | AF/AR/CS |
| 1400 | 217 | 298 | CR/CS Janus/S |
| 1400 | 217 | 298 | CW |
| 1600 | 239 | 345 | AF/AR/CS |
| 1600 | 239 | 345 | CR/CS Janus/S |
| 1600 | 239 | 345 | CW |
| 1800 | 260 | 392 | AF/AR/CS |
| 1800 | 260 | 392 | CR/CS Janus/S |
| 1800 | 260 | 392 | CW |



KIT TAGLIENTI LATERALI
 In HB 400 favoriscono ulteriormente la penetrazione nel terreno e garantiscono ottima resistenza all'usura.

KIT SIDE BLADES
 In HB 400, they further enhance the penetration into the ground and ensure a good resistance to wear.

KIT TRANCHANTS LATÉRAUX
 Fabriqués en HB 400, ils permettent de pénétrer dans le sol et garantissent une résistance optimale à l'usure.

ZUBEHÖR - MESSER-SEITENSCHNEIDEN
 Die Seitenschneiden sind aus HB 400. Sie schneiden das Material beim Erdaushub und dienen zusätzlich als Verschleißschutz.

* peso vasca escluso di attacco e denti
 * weight of the tank excluding attachments and teeth
 * poids du réservoir sans attache ni dents
 * Gewicht des Löffels ohne Anbauteile und Zähne



| L/mm |
|------|
| 1200 |
| 1400 |
| 1600 |
| 1800 |



| L/mm |
|------|
| 1200 |
| 1400 |
| 1600 |
| 1800 |



RINFORZO LUNETTA
 Garantisce una maggiore resistenza strutturale consigliata nelle benne con larghezza uguale o superiore a 1400 mm.

REINFORCEMENT WITH THE BEZEL
 It ensures a higher structure resistance in the buckets with a width equal to or higher than 1400 mm.

LUNETTES DE RENFORCEMENT
 Elle garantit plus de résistance à la benne, conseillée pour les benne de largeur égale ou supérieure à 1400 mm.

SICHEL ZUR VERSTÄRKUNG
 Garantiert eine höhere Stabilität bei Wannen ab 1400 mm.

RASOIO
 Mantenendo raccolto il braccio della macchina permette di rifinire superfici in maniera uniforme.

RAZOR
 While keeping the arm of the machine closed, it enables to finish the surfaces evenly.

RASOIR
 En conservant le bras de la machine fermé, il permet de finir uniformément les surfaces.

ZUBEHÖR - RÜCKENSCHNEIDE
 Die Rückenschneide dient zum Abziehen und Glätten der Oberfläche.

SOTTOLAMA BULLONATA
 In HB 400 reversibile.

BOLTED UNDER BLADE
 In HB 400 reversible.

GARDE-LAME BOULONNÉE
 Fabriquée en HB 400 reversible.

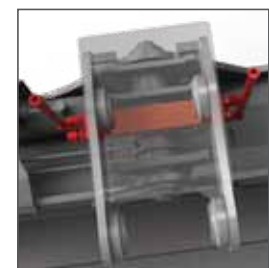
VERSCHRAUBTES MESSER
 Das verschraubte Messer ist aus verschleißfestem HB 400 gefertigt.

KIT TUBI
 Impianto optional installato nella benna per l'alimentazione del cilindro idraulico. Permette di avere un impianto idraulico protetto, diminuendo notevolmente la possibilità di rottura dei tubi. Collegato ad un blocco di alluminio consente di poter utilizzare due uscite a destra e due uscite a sinistra per la connessione idraulica alla macchina. Non è prevista la fornitura di tubi di collegamento alla macchina.

KIT PIPES
 Optional plant installed in the bucket for the feeding of the hydraulic cylinder. It enables a protected hydraulic cylinder, thereby remarkably reducing the possibility of breaking up the pipes. If connected with an aluminium block, it allows the use of two outlets on the right and two outlets on the left for the hydraulic connection to the machine. No connection pipe supply to the machine is provided.

KIT TUYAUX
 Installation optionnelle sur le godet pour l'alimentation du vérin hydraulique. Il permet de protéger le vérin hydraulique, en réduisant la possibilité de rupture des tuyaux. Relié à un bloc d'aluminium, il permet d'utiliser les deux sorties à droite et les deux sorties à gauche pour une connexion hydraulique à la machine. Les tuyaux de connexion à la machine ne sont pas fournis.

ZUBEHÖR - HYDRAULIK-ANSCHLUSS
 Der Kit Hydraulikblock wird benötigt um die Hydraulikschläuche ab der Löffelaufnahme anzukoppeln - je nach Position der Schnellkupplungen am Löffelstiel - rechts/rechts, rechts/links oder links/links können die Hydraulikschläuche angeschlossen werden.



BENNA PULIZIA SCARPATE ORIENTABILE STANDARD SQ55

Particolarmente adatta per lavori di finitura e livellatura. Il suo sistema oscillante permette di inclinare la vasca di 45° per lato; la valvola di blocco, montata di serie, permette di mantenere costantemente l'inclinazione.

STANDARD PIVOTING DITCH CLEANING BUCKET SQ55

Particularly suitable for finishing and levelling works. Its tilting system enables to tilt the tank by 45° for each side. The blocking valve, supplied as a standard equipment, enables to keep the tilting steady.

GODET DE CURAGE ORIENTABLE SQ55

Particulièrement approprié pour les travaux de finissage et nivelage. Son système basculant permet d'incliner le réservoir de 45° pour lé. La valve de blocage, montée en série, permet de conserver l'inclinaison constante.

GRABENRÄUMLÖFFEL HYDRAULISCH STD SQ55

Löffel mit einem hydraulischen Schwenkzylinder zum Ausheben und Anpassen von Banketten, Gräben, Kanälen und Böschungen. Der Schwenkbereich geht von - 45° bis + 45°. Der Schwenkzylinder ist serienmäßig mit Druckhalteventil ausgestattet.



FASCE DI RINFORZO

Le fasce di rinforzo fondo orizzontali salvaguardano il fondo dall'usura aumentandone la resistenza.

REINFORCEMENT BANDS

The horizontal bottom reinforcement bands protect the bottom itself from the wear and keep the structure of the bucket unaltered.

BANDES DE RENFORCEMENT

Les bandes de renforcement horizontales protègent le fond contre l'usure et conservent inchangée la structure du godet.

OPTIMALER VERSCHLEISS-SCHUTZ

Die Querverstärkungen bieten optimalen Verschleißschutz und schützen die Löffelwanne.

BASCULAMENTO

Offre la possibilità di variare grazie al suo cinematismo idraulico il piano del terreno fino a 45° per lato.

TILTING

Thanks to its hydraulic kinematism, it enables to vary the ground level by 45° for each side.

BASCULEMENT

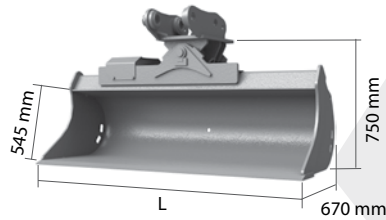
Il permet de varier le niveau du sol de 45° pour lé grâce à son système cynématique hydraulique.

SCHWENKSYSTEM

Das hydraulische Schwenksystem hat einen Schwenkbereich von - 45° bis + 45°.



CARATTERISTICHE TECNICHE
TECHNICAL DATA
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES
TECHNISCHE DATEN



| L/mm | Kg* | CAP. SAE Lt SAE CAP. Lt CAP. SAE Lt SAE KAP. Lt | |
|------|-----|--|---------------|
| 1200 | 285 | 326 | AF/AR/CS |
| 1200 | 285 | 326 | CR/CS Janus/S |
| 1200 | 285 | 326 | CW |
| 1400 | 314 | 387 | AF/AR/CS |
| 1400 | 314 | 387 | CR/CS Janus/S |
| 1400 | 314 | 387 | CW |
| 1600 | 342 | 447 | AF/AR/CS |
| 1600 | 342 | 447 | CR/CS Janus/S |
| 1600 | 342 | 447 | CW |
| 1800 | 371 | 507 | AF/AR/CS |
| 1800 | 371 | 507 | CR/CS Janus/S |
| 1800 | 371 | 507 | CW |

* peso vasca escluso di attacco e denti * weight of the tank excluding attachments and teeth
 * poids du réservoir sans attache ni dents * Gewicht des Löffels ohne Anbauteile und Zähne



| L/mm |
|------|
| 1200 |
| 1400 |
| 1600 |
| 1800 |

RASOIO

Mantenendo raccolto il braccio della macchina permette di rifinire superfici in maniera uniforme.

RAZOR

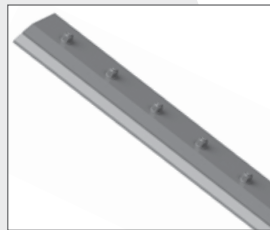
While keeping the arm of the machine closed, it enables to finish the surfaces evenly.

RASOIR

En conservant le bras de la machine fermé, il permet de finir uniformément les surfaces.

ZUBEHÖR - RÜCKENSCHNEIDE

Die Rückenschneide dient zum Abziehen und Glätten der Oberfläche.



| L/mm |
|------|
| 1200 |
| 1400 |
| 1600 |
| 1800 |

SOTTOLAMA BULLONATA
In HB 400 reversibile.

BOLTED UNDER BLADE
In HB 400 reversible.

GARDE-LAME BOULONNÉE
Fabriquée en HB 400 reversible.

VERSCHRAUBTES MESSER
Das verschraubte Messer ist aus verschleißfestem HB 400 gefertigt.



RINFORZO LUNETTA

Garantisce una maggiore resistenza strutturale consigliata nelle benne con larghezza uguale o superiore a 1400 mm.

REINFORCEMENT WITH THE BEZEL

It ensures a higher structure resistance in the buckets with a width equal to or higher than 1400 mm.

LUNETTES DE RENFORCEMENT

Elle garantit plus de résistance à la benne, conseillée pour les benne de largeur égale ou supérieure à 1400 mm.

SICHEL ZUR VERSTÄRKUNG

Garantiert eine höhere Stabilität bei Wannen ab 1400 mm.

KIT TUBI

Impianto optional installato nella benna per l'alimentazione del cilindro idraulico. Permette di avere un impianto idraulico protetto, diminuendo notevolmente la possibilità di rottura dei tubi. Collegato ad un blocco di alluminio consente di poter utilizzare due uscite a destra e due uscite a sinistra per la connessione idraulica alla macchina. Non è prevista la fornitura di tubi di collegamento alla macchina.

KIT PIPES

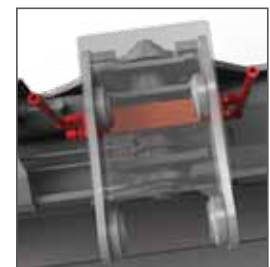
Optional plant installed in the bucket for the feeding of the hydraulic cylinder. It enables a protected hydraulic cylinder, thereby remarkably reducing the possibility of breaking up the pipes. If connected with an aluminium block, it allows the use of two outlets on the right and two outlets on the left for the hydraulic connection to the machine. No connection pipe supply to the machine is provided.

KIT TUYAUX

Installation optionnelle sur le godet pour l'alimentation du vérin hydraulique. Il permet de protéger le vérin hydraulique, en réduisant la possibilité de rupture des tuyaux. Relié à un bloc d'aluminium, il permet d'utiliser les deux sorties à droite et les deux sorties à gauche pour une connexion hydraulique à la machine. Les tuyaux de connexion à la machine ne sont pas fournis.

ZUBEHÖR - HYDRAULIK-ANSCHLUSS

Der Kit Hydraulikblock wird benötigt um die Hydraulikschläuche ab der Löffelaufnahme anzukoppeln - je nach Position der Schnellkupplungen am Löffelstiel - rechts/rechts, rechts/links oder links/links können die Hydraulikschläuche angeschlossen werden.



AR70



CR70



CS80



CS80 JANUS



PL80 PIN LOCK



CW10 AUTOLOCK



ADATTATORE S - ADAPTER S
AUFNAHMES - ADAPTEURS



Per maggiori informazioni chiamare l'ufficio commerciale al numero +39 0547 698020 - commerciale@canginibenne.com

For more information, please contact the Sales Department at +39 0547 698020 - commerciale@canginibenne.com

Pour avoir plus d'informations, contactez le Bureau Commercial au numéro +39 0547 698020 - commerciale@canginibenne.com

Für weitere Informationen bitte kontaktieren Sie die Vertriebsabteilung unter +39 0547 698020 - commerciale@canginibenne.com



KIT TAGLIANTI LATERALI

In HB 400 favoriscono ulteriormente la penetrazione nel terreno e garantiscono ottima resistenza all'usura.

KIT SIDE BLADES

In HB 400, they further enhance the penetration into the ground and ensure a good resistance to wear.

KIT TRANCHANTS LATÉRAUX

Fabriqués en HB 400, ils permettent de pénétrer dans le sol et garantissent une résistance optimale à l'usure.

ZUBEHÖR - MESSER-SEITENSCHNEIDEN

Die Seitenschneiden sind aus HB 400. Sie schneiden das Material beim Erdaushub und dienen zusätzlich als Verschleißschutz.

BENNA PULIZIA SCARPATE ORIENTABILE STANDARD SQ60

Particolarmente adatta per lavori di finitura e livellatura. Il suo sistema oscillante permette di inclinare la vasca di 45° per lato; la valvola di blocco, montata di serie, permette di mantenere costantemente l'inclinazione.

STANDARD PIVOTING DITCH CLEANING BUCKET SQ60

Particularly suitable for finishing and levelling works. Its tilting system enables to tilt the tank by 45° for each side. The blocking valve, supplied as a standard equipment, enables to keep the tilting steady.

GODET DE CURAGE ORIENTABLE SQ60

Particulièrement approprié pour les travaux de finissage et nivelage. Son système basculant permet d'incliner le réservoir de 45° pour l'é. La valve de blocage, montée en série, permet de conserver l'inclinaison constante.

GRABENRÄUMLÖFFEL HYDRAULISCH STD SQ60

Löffel mit einem hydraulischen Schwenkzylinder zum Ausheben und Anpassen von Banketten, Gräben, Kanälen und Böschungen. Der Schwenkbereich geht von -45° bis +45°. Der Schwenkzylinder ist serienmäßig mit Druckhalteventil ausgestattet.



FASCE DI RINFORZO

Le fasce di rinforzo fondo orizzontali salvaguardano il fondo dall'usura aumentandone la resistenza.

REINFORCEMENT BANDS

The horizontal bottom reinforcement bands protect the bottom itself from the wear and keep the structure of the bucket unaltered.

BANDES DE RENFORCEMENT

Les bandes de renforcement horizontales protègent le fond contre l'usure et conservent inchangée la structure du godet.

OPTIMALER VERSCHLEISS-SCHUTZ

Die Querverstärkungen bieten optimalen Verschleißschutz und schützen die Löffelwanne.

BASCULAMENTO

Offre la possibilità di variare grazie al suo cinematismo idraulico il piano del terreno fino a 45° per lato.

TILTING

Thanks to its hydraulic kinematics, it enables to vary the ground level by 45° for each side.

BASCULEMENT

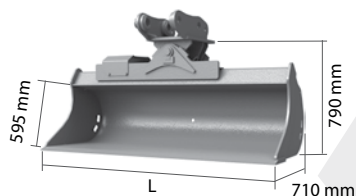
Il permet de varier le niveau du sol de 45° pour l'é grâce à son système cinématique hydraulique.


SCHWENKSYSTEM

Das hydraulische Schwenksystem hat einen Schwenkbereich von -45° bis +45°.



CARATTERISTICHE TECNICHE
TECHNICAL DATA
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES
TECHNISCHE DATEN



| L/mm | Kg* | CAP. SAE Lt SAE CAP. Lt CAP. SAE Lt SAE KAP. Lt |  |
|------|-----|--|---|
| 1200 | 320 | 367 | AF/CS |
| 1200 | 320 | 367 | CR/CS Janus/S |
| 1200 | 320 | 367 | CW |
| 1400 | 353 | 436 | AF/CS |
| 1400 | 353 | 436 | CR/CS Janus/S |
| 1400 | 353 | 436 | CW |
| 1600 | 385 | 504 | AF/CS |
| 1600 | 385 | 504 | CR/CS Janus/S |
| 1600 | 385 | 504 | CW |
| 1800 | 417 | 573 | AF/CS |
| 1800 | 417 | 573 | CR/CS Janus/S |
| 1800 | 417 | 573 | CW |
| 2000 | 450 | 641 | AF/CS |
| 2000 | 450 | 641 | CR/CS Janus/S |
| 2000 | 450 | 641 | CW |

* peso vasca escluso di attacco e denti * weight of the tank excluding attachments and teeth
 * poids du réservoir sans attache ni dents * Gewicht des Löffels ohne Anbauteile und Zähne



| L/mm |
|------|
| 1200 |
| 1400 |
| 1600 |
| 1800 |
| 2000 |



| L/mm |
|------|
| 1200 |
| 1400 |
| 1600 |
| 1800 |
| 2000 |

RASOIO

Mantenendo raccolto il braccio della macchina permette di rifinire superfici in maniera uniforme.

RAZOR

While keeping the arm of the machine closed, it enables to finish the surfaces evenly.

RASOIR

En conservant le bras de la machine fermé, il permet de finir uniformément les surfaces.

ZUBEHÖR - RÜCKENSCHNEIDE

Die Rückenschneide dient zum Abziehen und Glätten der Oberfläche.

SOTTOLAMA BULLONATA

In HB 400 reversibile.

BOLTED UNDER BLADE

In HB 400 reversible.

GARDE-LAME BOULONNÉE

Fabriquée en HB 400 reversible.

VERSCHRAUBTES MESSER

Das verschraubte Messer ist aus verschleißfestem HB 400 gefertigt.



RINFORZO LUNETTA

Garantisce una maggiore resistenza strutturale consigliata nelle benne con larghezza uguale o superiore a 1400 mm.

REINFORCEMENT WITH THE BEZEL

It ensures a higher structure resistance in the buckets with a width equal to or higher than 1400 mm.

LUNETTES DE RENFORCEMENT

Elle garantit plus de résistance à la benne, conseillée pour les benne de largeur égale ou supérieure à 1400 mm.

SICHEL ZUR VERSTÄRKUNG

Garantiert eine höhere Stabilität bei Wannen ab 1400 mm.

KIT TUBI

Impianto optional installato nella benna per l'alimentazione del cilindro idraulico. Permette di avere un impianto idraulico protetto, diminuendo notevolmente la possibilità di rottura dei tubi. Collegato ad un blocco di alluminio consente di poter utilizzare due uscite a destra e due uscite a sinistra per la connessione idraulica alla macchina. Non è prevista la fornitura di tubi di collegamento alla macchina.

KIT PIPES

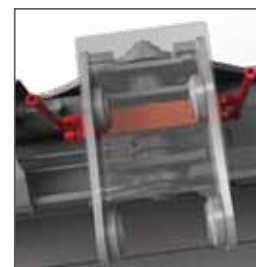
Optional plant installed in the bucket for the feeding of the hydraulic cylinder. It enables a protected hydraulic cylinder, thereby remarkably reducing the possibility of breaking up the pipes. If connected with an aluminium block, it allows the use of two outlets on the right and two outlets on the left for the hydraulic connection to the machine. No connection pipe supply to the machine is provided.

KIT TUYAUX

Installation optionnelle sur le godet pour l'alimentation du vérin hydraulique. Il permet de protéger le vérin hydraulique, en réduisant la possibilité de rupture des tuyaux. Relié à un bloc d'aluminium, il permet d'utiliser les deux sorties à droite et les deux sorties à gauche pour une connexion hydraulique à la machine. Les tuyaux de connexion à la machine ne sont pas fournis.

ZUBEHÖR - HYDRAULIK-ANSCHLUSS

Der Kit Hydraulikblock wird benötigt um die Hydraulikschläuche ab der Löffelaufnahme anzukoppeln - je nach Position der Schnellkupplungen am Löffelstiel - rechts/rechts, rechts/links oder links/links können die Hydraulikschläuche angeschlossen werden.



CR70



CS80



CS80 JANUS



PL100 PIN LOCK





CW10 AUTOLOCK




**ADATTATORE S - ADAPTER S
AUFNAHMES - ADAPTEUR S**



 Per maggiori informazioni chiamare l'ufficio commerciale al numero +39 0547 698020 - commerciale@canginibenne.com

 For more information, please contact the Sales Department at +39 0547 698020 - commerciale@canginibenne.com

 Pour avoir plus d'informations, contactez le Bureau Commercial au numéro +39 0547 698020 - commerciale@canginibenne.com

 Für weitere Informationen bitte kontaktieren Sie die Vertriebsabteilung unter +39 0547 698020 - commerciale@canginibenne.com

BENNA PULIZIA SCARPATE ORIENTABILE STANDARD SQ60

Particolarmente adatta per lavori di finitura e livellatura. Il suo sistema oscillante permette di inclinare la vasca di 45° per lato; la valvola di blocco, montata di serie, permette di mantenere costantemente l'inclinazione.

STANDARD PIVOTING DITCH CLEANING BUCKET SQ60

Particularly suitable for finishing and levelling works. Its tilting system enables to tilt the tank by 45° for each side. The blocking valve, supplied as a standard equipment, enables to keep the tilting steady.

GODET DE CURAGE ORIENTABLE SQ60

Particulièrement approprié pour les travaux de finissage et nivelage. Son système basculant permet d'incliner le réservoir de 45° pour lé. La valve de blocage, montée en série, permet de conserver l'inclinaison constante.

GRABENRÄUMLÖFFEL HYDRAULISCH STD SQ60

Löffel mit einem hydraulischen Schwenkzylinder zum Ausheben und Anpassen von Banketten, Gräben, Kanälen und Böschungen. Der Schwenkbereich geht von - 45° bis + 45°. Der Schwenkzylinder ist serienmäßig mit Druckhalteventil ausgestattet.



FASCE DI RINFORZO

Le fasce di rinforzo fondo orizzontali salvaguardano il fondo dall'usura aumentandone la resistenza.

REINFORCEMENT BANDS

The horizontal bottom reinforcement bands protect the bottom itself from the wear and keep the structure of the bucket unaltered.

BANDES DE RENFORCEMENT

Les bandes de renforcement horizontales protègent le fond contre l'usure et conservent inchangée la structure du godet.

OPTIMALER VERSCHLEISS-SCHUTZ

Die Querverstärkungen bieten optimalen Verschleißschutz und schützen die Löffelwanne.

BASCULAMENTO

Offre la possibilità di variare grazie al suo cinematismo idraulico il piano del terreno fino a 45° per lato.

TILTING

Thanks to its hydraulic kinematism, it enables to vary the ground level by 45° for each side.

BASCULEMENT

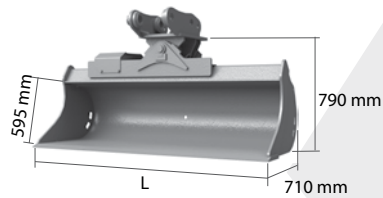
Il permet de varier le niveau du sol de 45° pour lé grâce à son système cynématique hydraulique.


SCHWENKSYSTEM

Das hydraulische Schwenksystem hat einen Schwenkbereich von - 45° bis + 45°.

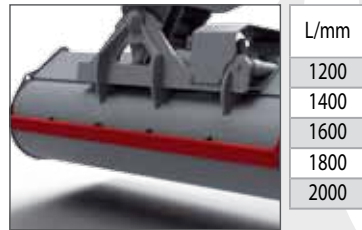


CARATTERISTICHE TECNICHE
TECHNICAL DATA
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES
TECHNISCHE DATEN



| L/mm | Kg* | CAP. SAE Lt SAE CAP. Lt CAP. SAE Lt SAE KAP. Lt |  |
|------|-----|--|---|
| 1200 | 320 | 367 | AF |
| 1400 | 353 | 436 | AF |
| 1600 | 385 | 504 | AF |
| 1800 | 417 | 573 | AF |
| 2000 | 450 | 641 | AF |

* peso vasca escluso di attacco e denti * weight of the tank excluding attachments and teeth
 * poids du réservoir sans attache ni dents * Gewicht des Löffels ohne Anbauteile und Zähne



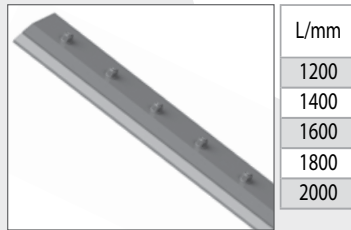
| L/mm |
|------|
| 1200 |
| 1400 |
| 1600 |
| 1800 |
| 2000 |

RASOIO
 Mantenendo raccolto il braccio della macchina permette di rifinire superfici in maniera uniforme.

RAZOR
 While keeping the arm of the machine closed, it enables to finish the surfaces evenly.

RASOIR
 En conservant le bras de la machine fermé, il permet de finir uniformément les surfaces.

ZUBEHÖR - RÜCKENSCHNEIDE
 Die Rückenschneide dient zum Abziehen und Glätten der Oberfläche.



| L/mm |
|------|
| 1200 |
| 1400 |
| 1600 |
| 1800 |
| 2000 |

SOTTOLAMA BULLONATA
 In HB 400 reversibile.

BOLTED UNDER BLADE
 In HB 400 reversible.

GARDE-LAME BOULONNÉE
 Fabriquée en HB 400 reversible.

VERSCHRAUBTES MESSER
 Das verschraubte Messer ist aus verschleißfestem HB 400 gefertigt.

KIT TUBI

Impianto optional installato nella benna per l'alimentazione del cilindro idraulico. Permette di avere un impianto idraulico protetto, diminuendo notevolmente la possibilità di rottura dei tubi. Collegato ad un blocco di alluminio consente di poter utilizzare due uscite a destra e due uscite a sinistra per la connessione idraulica alla macchina. Non è prevista la fornitura di tubi di collegamento alla macchina.


KIT PIPES
 Optional plant installed in the bucket for the feeding of the hydraulic cylinder. It enables a protected hydraulic cylinder, thereby remarkably reducing the possibility of breaking up the pipes. If connected with an aluminium block, it allows the use of two outlets on the right and two outlets on the left for the hydraulic connection to the machine. No connection pipe supply to the machine is provided.


KIT TUYAUX
 Installation optionnelle sur le godet pour l'alimentation du vérin hydraulique. Il permet de protéger le vérin hydraulique, en réduisant la possibilité de rupture des tuyaux. Relié à un bloc d'aluminium, il permet d'utiliser les deux sorties à droite et les deux sorties à gauche pour une connexion hydraulique à la machine. Les tuyaux de connexion à la machine ne sont pas fournis.


ZUBEHÖR - HYDRAULIK-ANSCHLUSS
 Der Kit Hydraulikblock wird benötigt um die Hydraulikschläuche ab der Löffelaufnahme anzukoppeln - je nach Position der Schnellkupplungen am Löffelstiel - rechts/rechts, rechts/links oder links/links können die Hydraulikschläuche angeschlossen werden.

PL100 PIN LOCK



 Per maggiori informazioni chiamare l'ufficio commerciale al numero +39 0547 698020 - commerciale@canginibenne.com

 For more information, please contact the Sales Department at +39 0547 698020 - commerciale@canginibenne.com

 Pour avoir plus d'informations, contactez le Bureau Commercial au numéro +39 0547 698020 - commerciale@canginibenne.com

 Für weitere Informationen bitte kontaktieren Sie die Vertriebsabteilung unter +39 0547 698020 - commerciale@canginibenne.com



KIT TAGLIANTI LATERALI

In HB 400 favoriscono ulteriormente la penetrazione nel terreno e garantiscono ottima resistenza all'usura.

KIT SIDE BLADES
 In HB 400, they further enhance the penetration into the ground and ensure a good resistance to wear.

KIT TRANCHANTS LATÉRAUX
 Fabriqués en HB 400, ils permettent de pénétrer dans le sol et garantissent une résistance optimale à l'usure.

ZUBEHÖR - MESSER-SEITENSCHNEIDEN
 Die Seitenschneiden sind aus HB 400. Sie schneiden das Material beim Erdaushub und dienen zusätzlich als Verschleißschutz.



RINFORZO LUNETTA

Garantisce una maggiore resistenza strutturale consigliata nelle benne con larghezza uguale o superiore a 1400 mm.

REINFORCEMENT WITH THE BEZEL
 It ensures a higher structure resistance in the buckets with a width equal to or higher than 1400 mm.

LUNETTES DE RENFORCEMENT
 Elle garantit plus de résistance à la benne, conseillée pour les benne de largeur égale ou supérieure à 1400 mm.

SICHEL ZUR VERSTÄRKUNG
 Garantiert eine höhere Stabilität bei Wannen ab 1400 mm.

